

Sakførarin hjá Oyggjatiðindum:

Skuldseting var mistak!

— Føroya rættur skal nú avgera, um skriv-
ing í Oyggjatiðindum um eitt fyrrverandi
starvsfólk er útspilling, ærumeiðing ella
hvorki

Tað var ikki meiningin, at
tað skuldi standa, at
prentarin hevði snýtt fyri
140.000 kr. Hetta er eitt
mistak. Hinvegin kendi
stjórin á Oyggjatiðindum
seg snýttan.

Hesi umbering kom sak-
førarin hjá Dan Klein,
blaðstjóra á Oyggjatið-
indum, við í Føroya rætti
fyrirpartin í gjár. Um
nakrar vikur fæst at vita,
um rætturin góðtekur
hana. Ella um Dan Klein
verður dømdur fyri út-
spilling eftir grein 268 í
revsilógini.

Føroya prentarafelag
hefur stevnt Dan Klein
fyri ein lim í felagnum.
Oyggjatiðindi, har prent-
arin hevur arbeitt, skriv-
aðu, at prentarin snýtti
fyrirtekuna fyri 140.000 kr.
Hetta hendi í sambandi
við eitt annað sakarmál
millum somu partar. Har
stevndi Prentarafelagið
eftir løn og fritíðarløn og
vann. Tá góðtók rætturin
ikkj frágreiðingina hjá
Dan Klein, at prentarin
hevði ikki hildið avtaluna
við blaðið um arbeiðstíðir.
Hetta hevði kostað

140.000 kr. í mistum inn-
tøkum, greiddi blaðstjórin
frá rættinum.

Tá skuldsetingin bleiv
endurtikin í Oyggjatið-
indum nakrar dagar eftir
rættarfundin, avgjordi
Prentarafelagið at stevna
fyri útspilling og í øðrum
lagi fyri ærumeiðing.

Gjordu skjótt av

Málið var fyri í gjár og
vardi rættarfundurin bara
eitt korter. Dan Klein var
ikkj til staða og ongur
avhoyringar vóru. Sakf-
arin hjá Dan Klein, Bjørn
á Heygum, kravdi hann
fríðmdan fyri útspilling.
Hinvegin visti hann ikki
aftur, at talan kann vera
um ærumeiðing. Men
fyrst og fremst legði hann
dent á, at ætlanin var ikki
at skriva, at prentarin
snýtti Oyggjatiðindi fyri
140.000 kr. Tað kom tí

verri at standa so av mis-
gávum. Men Dan Klein
kendi seg snýttan fyri
140.000 kr. greiddi sakf-
arin rættinum frá. Hann
bað mótpartin um umber-
ing fyri, at tað var komið
skeiðt fyri í blaðnum.

Eftir ta stuttu dómsvið-
gerðina, spurdi sorinskriv-
arin, um møguleiki var
fyri semju. Men her svar-
aði formaðurin í Prentara-
felagnum, John í Sjórdar-
garði, alt fyri eitt nei.

Málið er tí tikið upp til
dóms.

hd

Havnin flutt!!

Tey kalla hann »Frysti-
poul«, borgarstjóran í
Havn. Kanska er tað tí,
hann hevur flutt Tinganes
longur norður í kuldan, á
sama breiddarstig sum
Keflavík, 64.

Ella kanska er bara tal-
an um vánaligan rættlest-
ur.

Í øllum ferum stendur í
einum faldara, Tórshavn-
ar býráð hevur givið
hvorjum húsarhaldi, at
Tinganes — miðstöða Fø-
roya er á 64°00' N og
6°45'V.

Higartil (og vónandi
enn) hevur Tinganes verið
nærri 62 stigum enn 64,
hóast mangan hevur leik-
að hart á har úti.

Annars eru hentar upp-
lýsingar í faldaranum hjá

býráðnum. Tildømis eru
yvir 200 fleiri dreingir og
menn í kommununi enn
gentur og kvinnur. Síðani
1925 er fólkatalið í Fø-
royum vaksið 100%. Í
Havnini er tað vaksið yvir
300%. Kommunan rindaði
yvir 52 mill. kr. í lørum.
Og 250.000 ruskiposar
blivu koyrdir út í Havnar-
dal, bara fyri at nevna
okkurt.

Ætlanin er at faldarin
skal koma út hvert ár, við-
kaður og broyttur, sum
tørvur er á.

Eitt skal í hvussu so er
broystast í næstu útgá-
uni: eitt 2 skal limast yvir
eitt 4!

hd

sjónvarp føroya

Týsdagur 10. des.

- 19.20 Tíðindi fyri deyr
- 19.30 Barnasendingin
- 20.00 Dagur og vika
- 20.30 Føroysk sending
- 21.00 Teir síðstu deyðsiglararnir 1 (3)
- 21.50 Himmal á jørð — am. filmur
(ikkj fyri smærri børn)
- 23.20 Liðugt



Evangeliska Røddin

Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn
mikudag kl. 16.45 danska tíð, á FM 101.6 MHz.

Mikudagin 11. desember 1985 talar Leivur Vitalis.

Evni: Gleðiboðskapurin.

Sangur: Kvartet og blandað kór.

Ú. F.

Týsdagur 10.

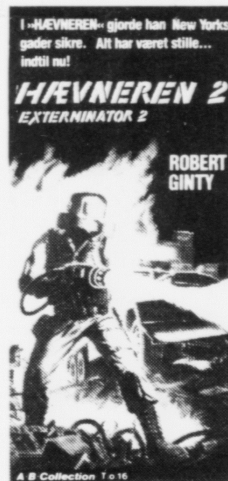
- 09.30 Føroyska búskapar-
sagan III
- 11.0 Í Sortanum — 22
- 12.55 Føroyski skipalistin
- 14.01 Fiskivinnutátturin
- 14.30 Úr plátusavninum
- 15.01 Ungdómssendingin
Heimaniðfrá at út-
búgva seg
- 19.00 Barnaútlit
- 19.30 Úr plátusavninum
- 20.00 Talvkapning

Mikudagur 11.

- 09.30 Á ferð á bygd
- 11.01 Kvøðuljómar til
sjófolkið
- 14.01 Sjónarringurin
- 14.30 Undirhaldstónar
- 15.01 Popptindurin
- 19.00 Teir vilja broyta
heimastýrslógina
- Sending um politisku
skipan Álands mótvegis
Finlandi
- 19.30 Løg mær dæmar
- 20.00 Fyrlæstur um
jólalmar
- 20.30 Country-tónar



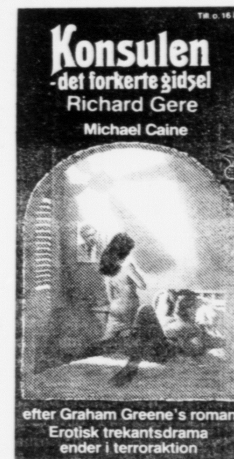
Á
hvíta
tjaldinum



Johnny Long fer einsa-
mallur í hernað móti
einum harkaliði, sum
við einum X á odda
roynir at taka valdið í
undirheimi New Yorks.
Tá hann hevur beint
fyri fleiri monnum hjá
X, millum annað
beiggja hansara, verð-

ur gentan hjá Johnny
Long smurð so dyggi-
liga av, at hon gerst
kryplingur.

Og nú byrjar so bar-
dagin av álvara. Sjálv-
andi vinnur Long, men
vinur hansara úr Viet-
nam, BeeGee, er ikki
so heppin.



Hesin filmurin er
gjordur eftir skaldsøgu
hjá Graham Greene.
»The Honorary Con-
sul«. Leikstjórin er úr
Skotlandi og kallast
John Mackenzie.

Skaldsagan og film-
urin eru um hendingar í
litlum býi á markinum
millum Argentina og
Paraguay, har tann
forsumpaði handils
maðurin Charley Fort-
num er bretskur kon-
sul. Hann og tann ungi
læknin, Eduardo Plarr,
eru góðir vinmenn.
Plarr er hálvur breiti og
hálvur paraguayani.

Vinskapur teirra
kemur tó í stóran
vanda, tá Fortnum
giftir seg við kvinnu,
Plarr eisini friggjar
við. Og tá nakrir mót-
stöðumenn úr Para-
guay, vinnmenn hjá
Plarr, ætla at ræna
ein amerikanskan
sendiharra, sum vitjar
í tí litla býnum, og
brúka hann fyri at fáa
leysar nakrar politiskar
fangar, kemur rætti-
ligur spærðil í. Tí parti-
sanarnir taka av mis-
gáum Fortnum. Og í
býti við hann vil ongin
lata politiskar fangar.